

Pergola SB500

PL | EN | DE | FR | CZ | IT

The
Shadow
Makers



Pergola SB500

akcesoria dodatkowe/additional accessories/
zusätzliches Zubehör/accessoires supplémentaires/další příslušenství/
accessori aggiuntivi

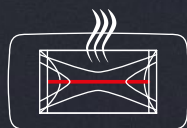
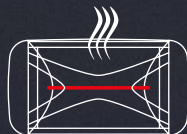
PL | EN | DE | FR | CZ | IT



Czujnik wiatrowy **RTS** lub **IO**
Wind Sensor **RTS** or **IO**
Windsensor **RTS** oder **IO**
Capteur de vent **RTS** ou **IO**
Senzor větru **RTS** nebo **IO**
Sensore vento **RTS** o **IO**



Czujnik wiatrowo-słoneczny **RTS** lub **IO**
Wind-Sun Sensor **RTS** or **IO**
Wind-/Sonnensensor **RTS** oder **IO**
Capteur vent-soleil **RTS** ou **IO**
Senzor větru a slunce **RTS** nebo **IO**
Sensore vento-solare **RTS** o **IO**



Promienniki **HELIOSA**
HELIOSA heaters
Wärmestrahler **HELIOSA**
Radiateur **HELIOSA**
Ohřivač **HELIOSA**
Riscaldatori a infrarossi **HELIOSA**



Czujnik deszczu **IO**
Rain Sensor **IO**
Regensensor **IO**
Capteur de pluie **IO**
Senzor deště **IO**
Sensore pioggia **IO**



Czujnik słoneczny **IO**
Sun Sensor **IO**
Sonnensensor **IO**
Capteur solaire **IO**
Solární senzor **IO**
Sensore sole **IO**



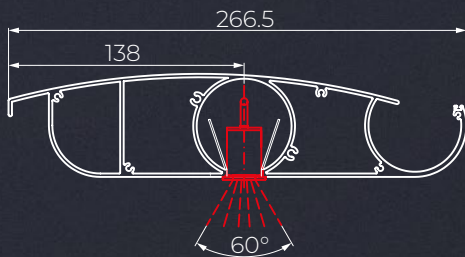
ZiiIP-120 (max. 4m)
ZiiIP Large (max. 5m)

System ścianek przesuwanych SLIDE

Side panel system **SLIDE**
Seitenpaneele **SLIDE**
Système des parois coulissantes **SLIDE**
Systém posuvných stěn **SLIDE**
Sistema scorrevole **SLIDE**

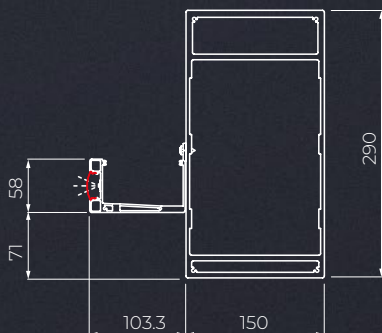
Przesłony boczne - System Refleksol

Reflektorse Systeme - Side Covers
Reflektal Systeme - seitliche Beschattung
Systèmes Reflektal - Parois latérales
Boční clony - systém Reflektal
Sistema Reflektal - Coperture laterali



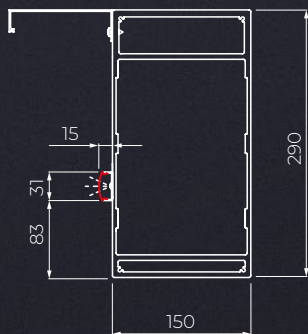
Punkty świetlne

Light points/SpotLights/Spots LED/světelné body/faretti LED



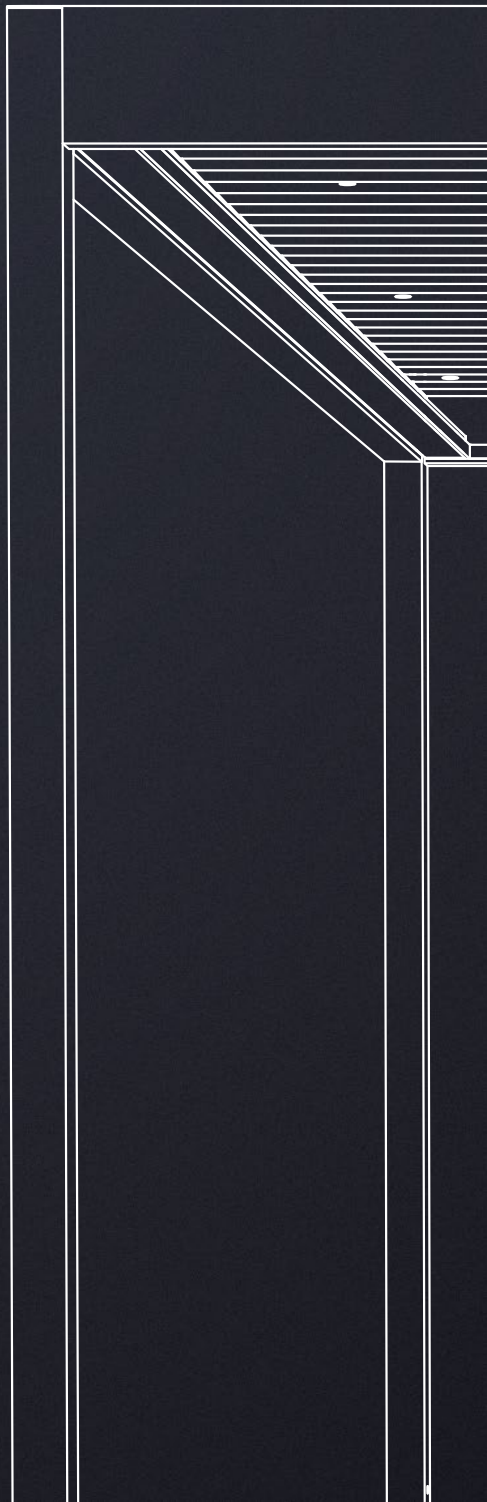
Belka wzdluzna (2 rynny)

*Lengthwise beam (2 gutters) / Seitliche Strebe
(2 Regenrinnen) / Barre longitudinale (deux gouttières) /
Podélný nosník (2 žlaby) / trave guida (2grondaie)*

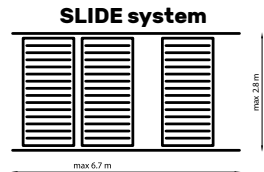
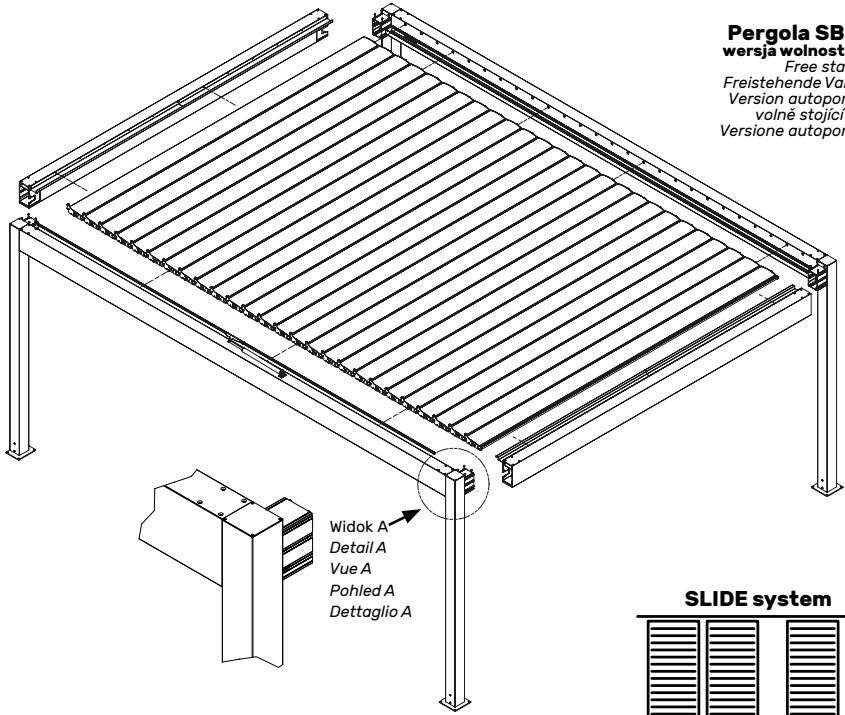


Belka poprzeczna (2 rynny) (listwa LED wydawana oddzielnie)

*Transverse beam (2 gutters) (LED strip issued separately)
/ Querstrebe (2 Regenrinnen) (LED-Profil separat) / Barre
transversale (bande LED ajoutée séparément) / Příčný nosník
(2 žlaby) (LED pásek vydáváný samostatně) / trave trasversale
(2 grondaie) (strisca LED a parte)*



Pergola SB500
wersja wolnostojąca
Free standing
Freistehende Variante
Version autoportante
volně stojící verze
Versione autoportante



max. 5 modułów / max. 5 modules / max. 5 Module / 5 modules
 au maximum / max. 5 modulu / max. 5 moduli

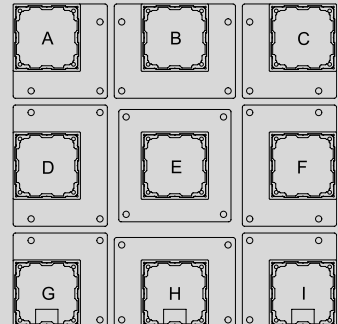
Standardowe kolory konstrukcji/Standard construction colours
 / Konstruktionsfarben/Couleurs standard de la construction/
 Standardní konstrukční barvy /Colori standard della costruzione

- RAL 9016 mat
 FSM 71319
 RAL 7016 mat

ROZMIESZCZENIE STÓP

Placement of pergola feet/Fußtypen/
Le placement des pieds/rozmístění
patek/Posizionamento dei piedi

Kolorystyka/Colour/Farbe/Nuancier/Barvy/Colore	RAL
Napęd elektryczny/Electric drive/Elektroantrieb/ Comande automatique/Elektrický pohon/ Azionamento elettrico	✓
Maksymalny wysięg/Maximum projection/Max. Ausladung/Projection maximale/Maximální vysuv/ Lunghezza massima	7 m
Maksymalna szerokość/Maximum width/Max. Breite/ Largeur maximale/Maximální šířka/Larghezza massima	5 m
Pokrycie odprowadzające wodę/Water drainage system/wasserabführende Überdachung/ Revêtement permettant le drainage de l'eau/Odvodňovací krytina/ Drenaggio dell'acqua	✓



Pergola SB500

wersja przyścienna

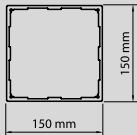
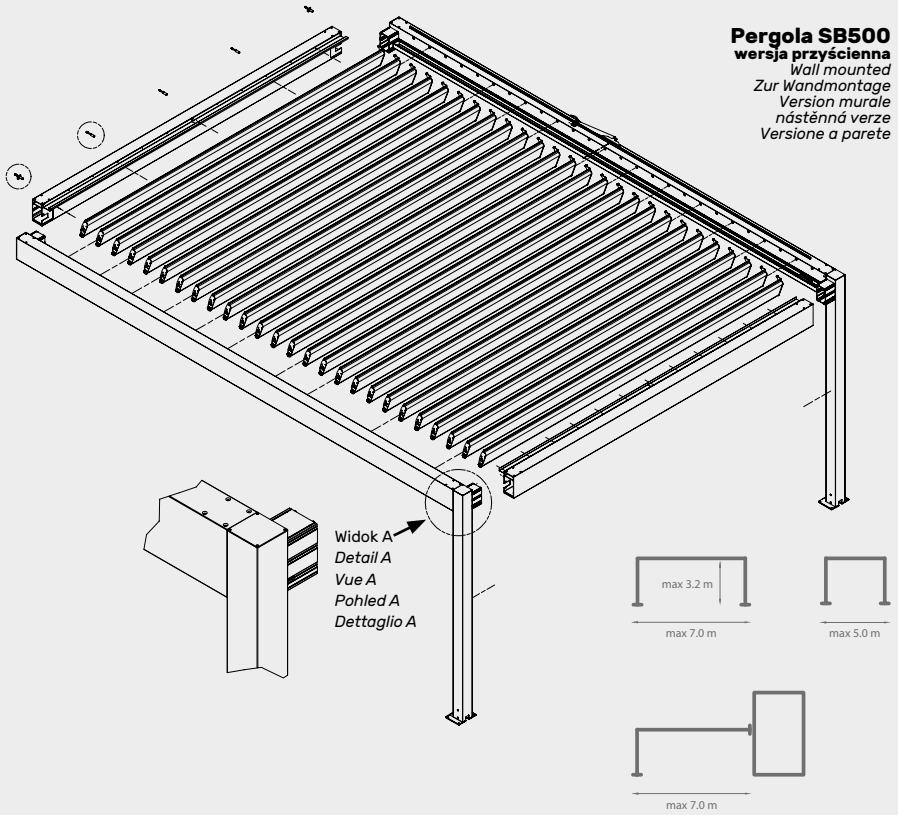
Wall mounted

Zur Wandmontage

Version murale

nástěnná verze

Versione a parete

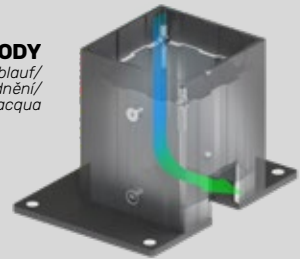


PROFIL SŁUPA

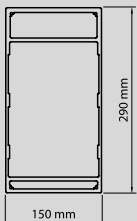
Post profile
Pfostenprofil
Profil du poteau
Profil sloupu
Profilo del palo

ODPROWADZANIE WODY

Water drainage/Wasserablauf/
La dérivation de l'eau/odvodnění/
Drenaggio dell'acqua



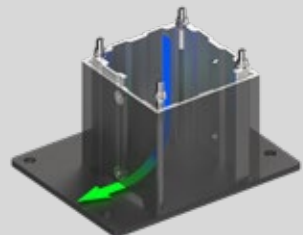
PROFIL BELKI
Beam profile
Strebenprofil
Profil de la barre
Profil horního nosníku
Profilo della trave













ODPROWADZANIE WODY

(odpływ na bok wąską szczeliną za dopłatą)

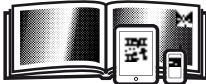





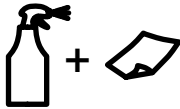


Water drainage (outflow to the side with a narrow slot for a surcharge) / Wasserablauf (Wasserablauf breite Pfostenseite gegen Aufpreis) / La dérivation de l'eau (dérivation de l'eau à côté par une espace étroit avec une plus-value) / odvodnění (Odtok vody do boku úzkým otvorem za příplatek) / Drenaggio dell'acqua (foro sottile sul lato a pagamento)













Pergola SB500

	<p>Ulotka nie zastępuje instrukcji montażu. Koniecznie pobierz dokument DT-E oraz instrukcję silnika</p>	
<p>WŁAŚCIWOŚCI WYROBU</p>		
	<p>EN 1090-1 EN 13659</p>	
	<p>Klasa 6 (EN 13659) (wymóg zamknięcia piór i zwinienia przesłon powyżej 45 km/h)</p>	
	<p>Intensywność do 140 L/(godz×m²) o max. czasie trwania do 5 min.</p>	
	<p>Dozwolone Ciężar śniegu równomiernie max. 75kg/m² na piórach</p>	
	<p>Niedozwolone Obrót piór zabroniony</p>	
	<p>Wymogi czyszczenia i pielęgnacji podano w DT-E</p>	
	<p>WYMOGI MONTAŻU</p>	
	<p>Po zmontowaniu całego szkieletu sprawdzić zgodność przekątnych i równoległości oraz prostopadłości boków pergoli i wypionowanie słupów</p>	
<p>Elementy konstrukcji nośnej podczas montażu zabezpieczyć przed przewróceniem</p>	<p>Podłączenie do instalacji elektrycznej może wykonać wyłącznie osoba z właściwymi uprawnieniami</p>	
<p>Zmontowaną konstrukcję zakotwić do nośnego podłoża. Kotwy w rozmiarze M12. Kotew nie dołączono do wyrobu</p>	<p>Regulacja krańcówek silnika niezgodnie z instrukcją silnika powoduje uszkodzenie silnika</p>	
<p>Dla montażu przyściennego Selt dostarcza nakrętkę i podkładkę (bez kotwy)</p>	<p>Montaż dopuszczony za pomocą podnośników.</p>	

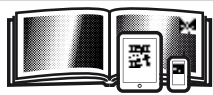





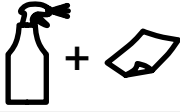



Pergola SB500

	<p>The leaflet is not an equivalent of a users manual. Please download the Users Manual and motors instruction</p>	
PRODUCT PROPERTIES		
	<p>EN 1090-1 EN 13659</p>	
	<p>Class 6 (EN 13659) (the requirement to close the roof blades and roll up the roller blinds above 45 km/h)</p>	
	<p>Intensity to 140 L/ (hour×m²) on max time up to 5 min.</p>	
	<p>Allowed Even snow weight max. 75 kg/m² on blades</p>	
	<p>Not allowed Blades rotation is not allowed</p>	
	<p>The requirements of cleaning and maintenance are listed in the Users Manual</p>	
	INSTALLATION REQUIREMENTS	
	<p>After assembly of the whole construction please check the correctness of the diagonals, parallels and perpendiculars of the Pergola walls and the posts vertical placement</p>	
<p>The elements of the bearing construction should be secured from falling down</p>	<p>The electric connection should be made only by a person with the proper qualifications</p>	
<p>The ready made construction should be installed to the ground. The M12 bolts. The bolts have not been added to the product</p>	<p>The adjustment of the motor limit switches that is not following the motors manual can lead to motors damage</p>	
<p>For wall-mounting version Selt supplies nut and washer (without the anchor)</p>	<p>Installation allowed with the use of lifts.</p>	











Pergola SB500

	<p>Die Packungsbeilage ersetzt nicht die Montageanleitung. Stellen Sie sicher, dass Sie die techn. Dokumentation und die Bedienungsanleitung für den Motor herunterladen</p>	
PRODUKTEIGENSCHAFTEN		
	<p>EN 1090-1 EN 13659</p>	
	<p>Klasse 6 (EN 13659) (Bei Wind über 45 km/h müssen Beschattungen eingefahren und Lamellen geschlossen werden)</p>	
	<p>Intensität bis zu 140 L/(Std. x m²) mit max. Dauer bis zu 5 Min.</p>	
	<p>Zulässige Schneelast Gleichmäßige Schneedecke über die Lamellen verteilt max. 75Kg/m²</p>	
	<p>Keine Nutzung bei Frost. Lamellendrehung verboten</p>	
	<p>Die Reinigungs- und Wartungsanforderungen sind in der techn. Dokumentation angegeben</p>	
	MONTAGEANFORDERUNGEN	
	<p>Nach dem Zusammenbau der gesamten Konstruktion überprüfen Sie die Übereinstimmung der Diagonalen, Parallelität und Rechtwinkligkeit der Pergolaseiten und die Ausrichtung der Pfosten</p>	
<p>Die tragenden Konstruktionselemente müssen bei Montage vor Umfällen gesichert werden</p>	<p>Den Anschluss an die Elektroinstallation darf nur eine Person mit entsprechenden Befugnissen ausführen</p>	
<p>Die zusammengebaute Konstruktion am tragenden Untergrund verankern. Anker der Größe M12. Anker sind nicht im Produktumfang enthalten</p>	<p>Werden die Endlagen nicht gemäß der Motorbedienungsanleitung eingestellt, kann dies zur Beschädigung des Motors führen</p>	
<p>Bei Wandmontage werden Muttern und Unterlegscheiben mitgeliefert (ohne Anker)</p>	<p>Montage mit mit Hilfe von Staplern erlaubt</p>	











Pergola SB500

	<p>Cette brochure ne remplace pas une notice d'installation. Assurez-vous de télécharger le document DT-E et le manuel du moteur</p>	
CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT		
	<p>EN 1090-1 EN 13659</p>	
	<p>Classe 6 (EN 13659) (obligation de fermer les lames et les stores au dessus de 45 km/h)</p>	
	<p>Intensité jusqu'à 140 L/(heure×m²) avec la durée maximale 5 min.</p>	
	<p>Autorisé Poids de la neige uniformément max. 75 kg/m² sur les lames</p>	
	<p>Interdit Rotation des lames interdit</p>	
	<p>Les exigences de nettoyage et d'entretien sont indiquées dans la documentation technique et d'exploitation (DT-E)</p>	
	EXIGENCES DE MONTAGE	
	<p>Après avoir assemblé la construction vérifier la conformité des diagonales et parallélisme et perpendicularité des côtés de la pergola et l'alignement des poteaux</p>	
<p>Les éléments de la structure porteuse pendant l'assemblage doivent être sécurisés contre son basculement</p>	<p>La connexion au système électrique peut être effectuée uniquement par une personne compétente</p>	
<p>La construction assemblée doit être ancrée à un substrat portant. Les goujons M12. Les goujons ne sont pas inlus dans le kit</p>	<p>La régulation des fins de course nonconforme à la notice peut endommager le moteur</p>	
<p>Pour le montage mural SELT fournir un écrou et une rondelle (sans goujon)</p>	<p>Le montage est autorisé avec l'aide d'un élévateur</p>	

Pergola SB500

	<p>Tento leták nenahrazuje návod k instalaci. Nezapomeňte si stáhnout dokument DT-E a příručku k motoru</p>	
VLASTNOSTI PRODUKTU		
	<p>EN 1090-1 EN 13659</p>	
	<p>Třída 6 (EN 13659) (požadavek na blokování lamel při větru rychlosti nad 45 km/h)</p>	
	<p>Intenzita až 140 l/(hod × m²) s maximální dobou trvání až 5 min.</p>	
	<p>Povolené hmotnost sněhu rovnoměrně max. 75 kg/m² na lamely</p>	
	<p>Nejde Zakázáno otáčení lamel</p>	
	<p>Požadavky na čištění a péči jsou uvedeny v DT-E</p>	
	INSTALAČNÍ POŽADAVKY	
	<p>Po sestavení celé konstrukce zkontrolujte úhlopříčky a rovnoběžnost a kolmost stran pergoly a vertikálnost noh</p>	
<p>Zabezpečte součásti nosné konstrukce proti převrácení během montáže</p>	<p>Připojení k elektrickému systému smí provádět pouze osoba s příslušným oprávněním</p>	
<p>Sestavenou konstrukci ukotvíte k nosnému podkladu. Kotvy velikosti M12. Kotvy nejsou součástí dodávky</p>	<p>Nastavení koncových dorazu ne v souladu s pokyny k motoru způsobí poškození motoru</p>	
<p>Pro montáž na stěnu SELT dodává maticí a podložkou (bez kotvy)</p>	<p>Montáž je povolena pomocí zvedáku</p>	

Pergola SB500

	<p>Il foglio illustrativo non sostituisce le istruzioni di montaggio. Scarica il documento DT-E e le istruzioni di montaggio per il prodotto e il motore.</p>	
CARATTERISTICHE PRODOTTO		
	<p>EN 1090-1 EN 13659</p>	
	<p>Classe 6 (EN 13659) (obbligo di chiudere le lamelle e arrotolare le coperture laterali oltre i 45km/h)</p>	
	<p>Intensità fino a 140 L/ (hx m²) con max. durata fino a 5 minuti</p>	
	<p>Permesso Peso della neve uniformemente max. 75 kg/m² sulle alette</p>	
	<p>Vietato Rotazione delle lamelle vietata</p>	
	<p>Per i requisiti di pulizia e manutenzione, vedere DT-E</p>	
	REQUISITI DI MONTAGGIO	
	<p>Dopo aver assemblato l'intero telaio, verificare la conformità delle diagonali e del parallelismo nonché la perpendicolarità dei lati della pergola e l'allineamento dei pali</p>	
<p>Assicurare gli elementi della struttura portante contro il ribaltamento durante il montaggio</p>	<p>L'allacciamento all'impianto elettrico può essere effettuato solo da persona munita di adeguate autorizzazioni</p>	
<p>Ancorare la struttura assemblata ad una base portante. Ancoraggio nella misura M12. Gli ancoraggi non sono inclusi nel prodotto</p>	<p>La regolazione non noerente dei fincorsa del motore con il manuale del motore provoca danni al motore</p>	
<p>Per il montaggio a parete Dado e rondella in dotazione (senza ancoraggio)</p>	<p>Montaggio consentito con attrezzature di sollevamento</p>	



SELT Sp. z o. o.
45- 449 Opole,
ul. Wschodnia 23A

www.selt.com

PL: +48 534 598 065 / kontakt@selt.com

EN: +48 534 592 950 / info-en@selt.com

DE: +48 534 596 109 / info-de@selt.com

FR: +48 534 543 264 / info-fr@selt.com

CZ: +48 534 593 373 / info-cz@selt.com

IT: +48 531 241 490 / info-en@selt.com